ミャンマーウィーク実施内容 / Myanmar Week Schedule

パレード / Parade

日時 Time/date： 12/18（月）Mon.　12:10 - 12:25

場所 Venue： 噴水前 Fountain

ミャンマーウィークはミャンマーの 2 つのダンスで始まります。一つのダンスは新年の水かけ祭りで踊る、ビルマの女の子の踊りです。もう一つは、ミャンマー北部、カチン族の踊りです。陽気で楽しいビルマの踊りでミャンマーウィークの幕が開きます。
We will introduce Myanmar Week with two of the dances from Myanmar: a dance that Burmese girls perform in the New Year Water Festival and the Kachin Dance, a tribal dance of northern Myanmar. This is to show how fun and lively Burmese dances are, and to show the beginning of Myanmar Week.

料理教室 / Dessert Making Session

日時 Time/date： 12/19（火）Tue. 17:55-19:30

場所 Venue： AP ハウスキッチン　AP House Kitchen

ビルマ人学生が、簡単にできて、おいしいミャンマーのデザート、Moat Lone Yae Baw の作り方を教えます。これはだんごに似ていますが、中にはヤシの砂糖を入れます。お正月の水かけ祭りの時に食べるものです。
Some Burmese students will meet up and teach international and domestic students how to make some easy yet delicious desserts eaten in Myanmar. We will be teaching how to make Moat Lone Yae Baw: a dessert that is similar to Dango but inside, we put in jaggery, a kind of sugar. Moat Lone Yae Baw is eaten during the New Year Water Festival.

講義 / Seminar

日時 Time/date： 12/21（木）Thur. 17:55-19:30

場所：F 棟 210 教室　　F Building Room 210

ミャンマーウィークのスポンサーである在ミャンマー日系企業から、最高経営責任者が来学し、ミャンマーで外国人として働くことについてお話します。そして、ミャンマーでの就職活動についてのご提案や APU 学生へのアドバイスをいただきます。
One of our sponsors is from a Japanese company in Myanmar. The CEO of that company, Ms. Yuko Kato of MJI Micro Finance, will come to APU to tell the students about working in Myanmar as a foreigner, and give some suggestions on how job-hunting works in Myanmar. She will also share some advice with APU students.

グランドショー / Grand Show

日時 Time/date : 12/22（金）Fri.　18:30 - 19:30 (開場 Open 18:00)

場所 Venue : ミレニアムホール　Millennium Hall

2 人の村人がミャンマーの幽霊となった物語を上演します。コメディーとホラーと悲話が入り混じったストーリーで、ミャンマーの伝説をお伝えします。このショーでは、2 つの部族の踊りと、王宮の舞踊、活気にあふれる村の踊りを披露します。

We will tell a story of how two villagers turned to the spirits of Myanmar. With comedy, horror and sadness combined, this is the best way to educate the audience about one of the legends of Myanmar. In this show, we will perform two tribal dances, a royal palace dance, and a lively village dance.